

## "ಹೋಳಿ/ಕಾಮದಹನ"

"Holi" falls on the Full Moon day (Pournami) in the month of Phalguna, and is considered the most colorful festival of the Hindus. It is popularly known as a festival of colors. On the eve of Holi, huge bonfires are lit with logs of wood, dried cow dung cakes, ghee, honey and the new crops brought from the fields. Women prepare delicious sweets and put it in the bonfire as "Naivedya" (offering) to the "Agnidevata" the celestial deity, Fire. The ash from the extinguished fire is applied on the forehead by everyone. The ash is preserved at home all through the year and used as an effective remedy against impending evil.

Holi means to farmers, joyful celebration of the new harvest, bubbling with joy and excitement. At the prospect of prosperity, they offer their first crop to the Agni devata, who is looked upon with love and esteem. After this only the crop is used for personal consumption. In ancient days, Holi was celebrated as "Vasantotsavam" acclaiming it as a spring festival.

**ಕಾಮದಹನ** - ಒಮ್ಮೆ ರುದ್ರದೇವರು ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಕುಳಿತರಲು, ಅಡ್ಡಿಮಾಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ ವಿಫಲನಾದ ಮನ್ಮಥನು, ಶಿವನಿಗೆ ಕಾಮಬಾಣವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದನು. ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಅಡ್ಡಿಯಾದ್ದರಿಂದ ಎಚ್ಚರಗೊಂಡ ಮನೋನಿಯಾಮಕ ರುದ್ರದೇವರು ತನ್ನ ಹಣೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೇ ಕಣ್ಣನ್ನು ಬಿಡಲು ಮನ್ಮಥನು ದಹನವಾದನು. ಮನ್ಮಥನ ಪತ್ನಿಯಾದ ರತಿಯು ಶಿವನಲ್ಲಿ ಬಹಳವಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು, ಶಿವನು ಅವಳಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮನ್ಮಥನು ಗೋಚರವಾಗುವಂತೆ, ಬೇರೆಯವರಿಗೆ "ಅನಂಗ"ನಾಗಿರುವನೆಂದು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದನು. ಹೀಗೆ ಮನ್ಮಥ - ರತಿಯರು ಮತ್ತೆ ಒಂದಾದ ದಿನವೇ ಹೋಲಿ.

Once Kailasavasi Manoniyamaka Rudradevaru was deep in meditation, became indifferent to love and thus all procreation stopped. Devas in anxiety approached Kama (deity of love), who fired an arrow of love, at Shiva. Shiva with his meditation disturbed opened

## "ಹೋಳಿ/ಕಾಮದಹನ"

his third eye on his forehead and struck down Kaama into ashes. Rati, Kaamas's wife performed severe penance. Shiva promised her that Kaama would return to her and resume the spread of love and procreation. He would however be formless or "ananga" to all but her. On this day, the reunification of Kaama with Rati is celebrated.

ಈ ಕಾಮದಹನವು ಸಾಧನೆಗೆ ಆಡ್ಡಿ ಮಾಡುವ ಕಾಮನೆಗಳನ್ನು ಮನೋನಿಯಾಮಕ ರುದ್ರದೇವರು ನಾಶಪಡಿಸಲಿ ಎಂಬ ಚಿಂತನೆಯಿಂದ ಮಾಡಬೇಕು. ನೈವೇದ್ಯವನ್ನು ಹೋಲಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ ನಿವೇದಿಸಿ ನೀರಾಜನವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮೂರು ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡಿ ದೇಶ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅವಾಚ್ಯಪದಗಳನ್ನುಚ್ಚರಿಸಿ ಹೀಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಬೇಕು.

ನಮಸ್ತೇ ಸರ್ವಕಲ್ಯಾಣಿ ನಮಸ್ತೇ ಕರುಣಾಲಯೇ |  
ನಮಸ್ತೇ ಹೋಲಿಕಾದೇವಿ ನಮಸ್ತೇ ಭಕ್ತವತ್ಸಲೇ ||

### ಹೋಲಿಯ ಕಥೆ -

ಕೃತಯುಗದಲ್ಲಿ ರಘು ಮಹಾರಾಜನು ಬಹಳ ಧರ್ಮಿಷ್ಠನಾಗಿ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಅಲ್ಲಿ ದುಂಡಾವೆಂಬ ರಾಕ್ಷಸಿಯು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರ ಮನೆಗೆ ಬಂದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಪೀಡಿಸಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದಳು. ಪ್ರಜೆಗಳು ತಮ್ಮ ಕಷ್ಟವನ್ನು ರಘುಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಆಗ ರಾಜನು ನಾರದರನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿ ಆ ರಾಕ್ಷಸಿಯ ನಿಯಂತ್ರಣಕ್ಕಾಗಿ ಸಹಾಯ ಕೇಳಲು, ದುಂಡಾ ರಾಕ್ಷಸಿಗೆ ರುದ್ರದೇವರ ವರಬಲವಿದೆ - ಏನೆಂದರೆ " ಉನ್ಮತ್ತರಾದ ಬಾಲಕರಿಂದ ನಿನಗೆ ಪರಾಭವವು ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ" ಎಂದು. ಆದ್ದರಿಂದ ಪಾಲ್ಕುಣ ಮಾಸದ ಪೌರ್ಣಮಿಯಂದು ಚಿಕ್ಕ ಪ್ರಾಯದ ಬಾಲಕರು ಕಿಲಕಿಲ ಶಬ್ದಮಾಡುತ್ತಾ ನಗರದಲ್ಲಿ ಓಡಾಡಲಿ, ಹಾಗೆಯೇ ಒಣಗಿರುವ ಕಟ್ಟಿಗೆ, ಕಡ್ಡಿ, ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ಬೆಂಕಿಯಲ್ಲಿ ರಾಕ್ಷೋಘ್ನ ಮಂತ್ರಗಳಿಂದ ಹೋಮಿಸಬೇಕು. ಆ ಅಗ್ನಿಗೆ ಮೂರು ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಹಾಕಿ, ಹಾಡಿ, ನಗಬೇಕು, ಯಥೇಚ್ಛವಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಬಂದಂತೆ ಮಾತನಾಡಲಿಬೇಕು. ಈ ಶಬ್ದದಿಂದ, ಹೋಮದಿಂದ, ಅವಾಚ್ಯ ಬೈಯ್ಯಿಗಳಿಂದ, ದೂರ ಓಡುವಳು ಎಂದು ನಾರದರು ತಿಳಿಸಿದರು.

## "ಹೋಳಿ/ಕಾಮದಹನ"

### ಹೋಲಿಕಾ ದಹನ –

ಹೋಲಿಕಾ ಹಿರಣ್ಯಕಶಿಪುವಿನ ಸಹೋದರಿ. – ಹಿರಣ್ಯಕಶಿಪು, ವರಬಲದಿಂದ ತಾನೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮನೆಂದು, ಎಲ್ಲರೂ ತನ್ನನ್ನೇ ಪೂಜಿಸಬೇಕೆಂದು ಆಜ್ಞೆಯಿತ್ತನು. ಆದರೆ ಮಗನಾದ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವವನ್ನು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಹರಿಯೇ ಸರ್ವೋತ್ತಮ ಎಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದನು. ಇದನ್ನು ಸಹಿಸದ ಹಿರಣ್ಯಕಶಿಪು ಅವನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಲು ಬಹಳ ಪ್ರಯತ್ನ ಪಟ್ಟು ವಿಫಲನಾದಾಗ, ಕೊನೆಗೆ ತನ್ನ ತಂಗಿಯಾದ ಹೋಲಿಕಾಳನ್ನು ನೇಮಕಮಾಡಿದನು ಪ್ರಹ್ಲಾದನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಲು. ಅವಳಿಗೆ ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಯಾವುದೇ ಆಘಾತವಿರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ವರವಿತ್ತು. ಪ್ರಹ್ಲಾದನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಲು ಹೋಲಿಕಾಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಹಿರಣ್ಯಕಶಿಪು. ಹೋಲಿಕಾ ಪ್ರಹ್ಲಾದನನ್ನು ತನ್ನ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದಾಗ, ತಾನೇ ಸುಟ್ಟು ಭಸ್ಮವಾಗುತ್ತಾಳೆ. ಅದೂ ಕೂಡ ಫಾಲ್ಗುಣ ಪೌರ್ಣಿಮೆಯಂದು.

Holi festival is associated with the death of the demoness Holika, the sister of Hiranyakashipu.. The daithyaraaja Hiranyakashipu, with the support of the boons granted by Brahma, was very powerful and wanted to be worshipped as God. He ordered his people that Hiranyakashipu is the Supreme. People had to tell “Hiranyakashipuve namaha” instead of Narayanaya namaha. But, his son Prahlada, a staunch devotee of Srimannarayana refused to accept his father’s supremacy. Hiranyakashipu, could not tolerate that his own son Prahlada is not accepting his supremacy. So he decided to kill Prahlada. After trying several attempts to kill Prahlada in vain, he sent his sister, Holika who possessed the boon of never being burnt by fire. Young Prahlada was made to sit on his aunt's lap. A bonfire was lit with Prahalada and Holika in the center. To the disappointment of Hiranyakashipu, Holika was burnt to ashes, while Prahlada was spared by the fire, by the grace of Vishnu. The bonfire lit and the burning of the effigy of Holika during Holi, symbolizes the triumph of good over evil, humility over haughtiness and power of prayer over physical strength.

## "ಹೋಳಿ/ಕಾಮದಹನ"

---

Holi falls on the Full Moon day in the month of Phalgun, and is considered the most colorful festival of the Hindus. It is popularly known as a festival of colors. On the eve of Holi, huge bonfires are lit with logs of wood, dried cow dung cakes, ghee, honey and the new crops brought from the fields. Women prepare delicious sweets and put it in the bonfire as "Naivedya" (offering) to the "Agnidevata" the celestial deity, Fire. The ash from the extinguished fire is applied on the forehead by everyone. The ash is preserved at home all through the year and used as an effective remedy against impending evil.

ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ಮಕ್ಕಳೆಲ್ಲ ಬಣ್ಣಬಳಿದುಕೊಂಡು ಬೀದಿಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡಿ, ಆಟವಾಡುತ್ತಾ, "ಕಾಮನ ಮಕ್ಕಳು, ಕಳ್ಳಸೂಳೆ ಮಕ್ಕಳು" ಇತ್ಯಾದಿ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಬೈಯ್ದು ಆಟವಾಡುವರು. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ಅವರುಗಳ ಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಬೆರಣಿ, ಸೌದೆ, ಚಾಪೆ, ಮುಂತಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಮನೋನಿಯಾಮಕರಲ್ಲಿ "ದುಷ್ಟಕಾಮನೆಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಬೇಕು.